Clear and Bright: In the Grave

Ch'ou-Yü

Cheng Wen-T'ao

Follow this and additional works at: http://ir.uiowa.edu/iowareview

Part of the Creative Writing Commons

Recommended Citation
Available at: https://doi.org/10.17077/0021-065X.1995

This Contents is brought to you for free and open access by Iowa Research Online. It has been accepted for inclusion in The Iowa Review by an authorized administrator of Iowa Research Online. For more information, please contact lib-ir@uiowa.edu.
Rather than suffer that terrible affection
That murderous excess of care

The ornithologist Schüz once overheard a young penguin crying out in despair:
Why wasn’t I born a stork?
Mother would eat me by mistake
And I could have some peace

Translated by the author with John Batki

CHENG CH’OU-YU (CHENG WEN-T’AO) /
TAIWAN

Clear and Bright: In the Grave

I am still drunk, and the quiet night flows within me
As I stop up the ears, myth echoes around in my body
A smell of blossoms percolates through the skin
At this moment of ultimate beauty, I accept their worship
Receiving the sacrifice of a thousand streamers

Stars droop down in string, stirring up the wine between my lips
Fog is crystallizing, as cold as the prayerful eyes
So many so many eyes stream fast on my hair
I must return, to do something with these plants growing on limbs

I have returned: I have always been a stretch of blue hills

Pagoda for Urns

The Dead sit quietly in a small chamber in the matless pagoda
When spring wind rings the wind-bell